

# Research Agendas in Literary Linguistics

**15-17 April 2015**

Johannes Gutenberg-Universität Mainz  
Georg Forster-Gebäude (02-521)

## Programme

### Wednesday, 15 April

**15-16:30 Registration**

**17:00 Welcome and Introduction**

Anja Müller-Wood and Anneli Sarhimaa (Mainz)

**17:30 Keynote Lecture I**

Johanna Laakso (Wien): *Literary Linguistics in a Multilingual Perspective*

Introduction: Anneli Sarhimaa (Mainz)

**18:30 Reception (Foyer)**

### Thursday, 16 April

**9:00-11 Panel I – Multilingualism**

Chair: Anneli Sarhimaa (Mainz)

Riikka Ala-Risku (Helsinki)

*Multilingualism in Contemporary Italian Fiction*

Catherine Wong (Hong Kong)

*Duality of Voice, Language and Narrative of Diaspora in Ishiguro*

Simo Määttä (Helsinki)

*Translating Multilingualism in Coming-of-Age Stories*

Catherine Paulin (Strasbourg) and Michael Percillier (Strasbourg)  
*Postcolonial Literature and World Englishes: Representing the Non-Standard in Writing*

11-11:30 Coffee break

### **11:30-12:30 Keynote Lecture II**

Nigel Fabb (Strathclyde): *Special Experience and General Form: How Does the Rearrangement of Ordinary Language Enable a Literary Text to Generate Profound Experiences of Knowing?*

Introduction: Anja Müller-Wood (Mainz)

12:30-13:30: Lunch break

### **13:30-15:30 Panel II – Quantitative and Case Studies**

Chair: Berenike Herrmann (Göttingen)

Christian Wehmeier (Jena)  
*Pseudo-Oral Discourse in Narrative English Texts: A Quantitative Study at the Interface Between Linguistics and Literary Studies*

Viola G. Miglio and Stefan Th. Gries (UC Santa Barbara)  
*Reading Medieval Literature: Quantitative Corpus-Linguistic and Experimental Explorations*

Marla Perkins (Flagstaff)  
*Toward a Typology of Ranking Elements of Narrative Discourse in Language and Cultures: A Case Study in English and Hobongan*

Dirk Vanderbeke (Jena)  
*Of Gaps and Holes and Silence: Some Remarks on Elliptic Speech and Pseudo-Orality in James Joyce's Short Stories*

15:30-15:45 Break

### **15:45-17:15 Panel III – Cognitive Poetics**

Chair: Dirk Vanderbeke (Jena)

Elizabeth Stewart (Nottingham)  
*„Go then, there are other worlds than these“: A Text-World-Theory Exploration of Intertextuality in Stephen King's Dark Tower-Series*

Annina Hessel (Mainz)

*„That we can so seldom declare what a thing is, except by saying it is something else“: Combining Linguistic Research on Metaphor Comprehension with the Study of Language in Literature*

Ursula Lutzky (Birmingham)

*Character Development in A Game of Thrones*

### **17:30-18:30 Keynote Lecture III**

Deirdre Wilson (UCL): *Explaining Figurative Utterances*

Introduction: Christoph Unger (Trondheim)

### **19:30 Conference Dinner at Lomo Buchbar**

## **Friday, 17 April**

### **9-11 Panel IV – Style and Literary Form**

Chair: Patrick Gill (Mainz)

Barbara MacMahon (Sheffield)

*The Phonology of Nonsense*

Stéphanie Smadja (Paris Diderot)

*The Style of Science*

Malka Muchnik (Bar-Ilan University)

*Linguistic and Stylistic Changes in Drama Translation into Hebrew*

Stefan Blohm and Christine Knoop (MPI Empirical Aesthetics, Frankfurt)

*Literary Psycholinguistics and the Poem*

11-11:30 Coffee Break

### **11:30-13:30 Panel V – Literary Communication**

Chair: Sibylle Baumbach (Mainz)

Joaquín Primo-Pacheco (Valencia)

*Instilling Suspense in the Reader: Appraisal Resources in Robert Bloch's Psycho*

Anna Espunya Prat, Victoria Alsina Keith and Maria Wirf Naro (Pompeu Fabra)  
*An Appraisal Theory Analysis of Evaluation in Mansfield Park and its Translations*

Moniek M. Kuijpers (MPI Empirical Aesthetics, Frankfurt)  
*How to Manipulate 'Literariness' in Narrative Texts to Establish Effects in Readers?*

Peter Schildhauer (Halle)  
*A Neo Gricean Approach to the Reception of (Fictional) Texts: The Case of Personal Weblogs*

**13:30-14 Final Discussion – Whither Literary Linguistics?**